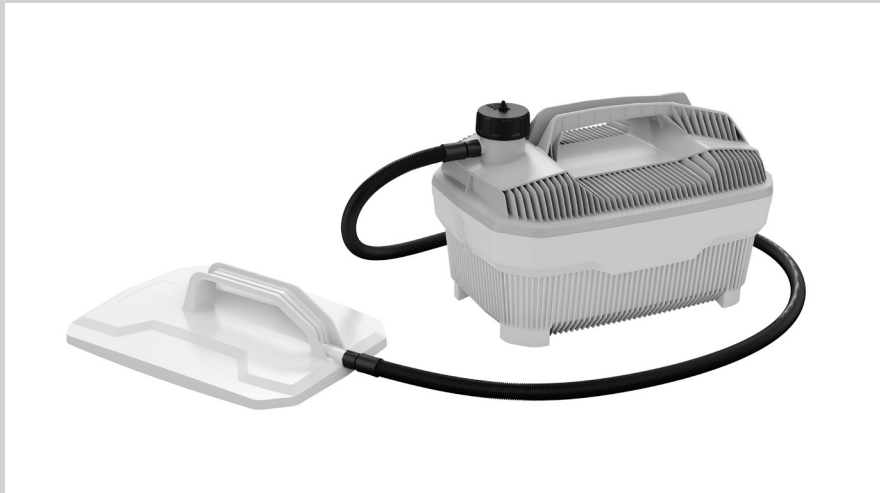


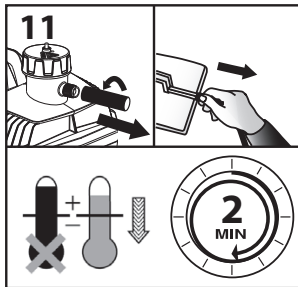
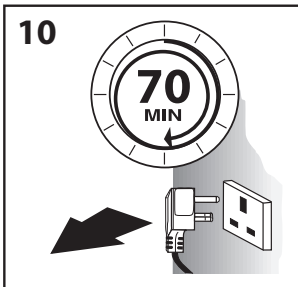
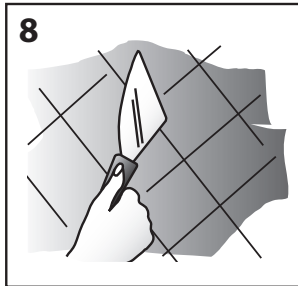
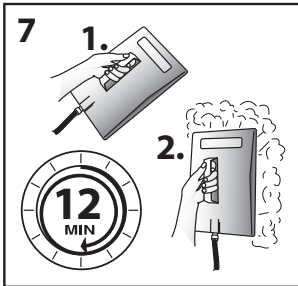
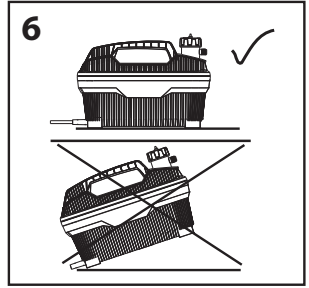
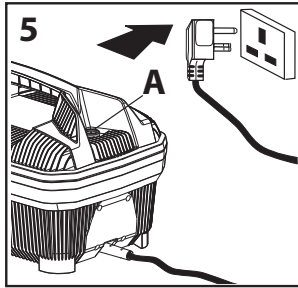
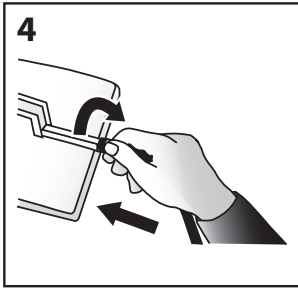
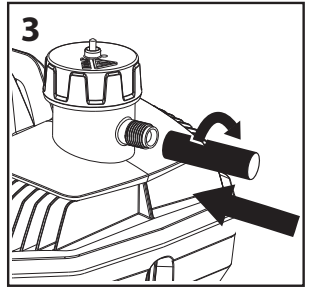
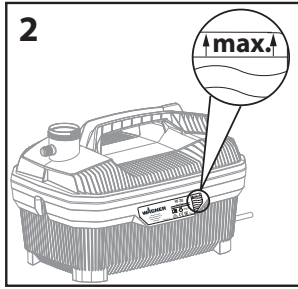
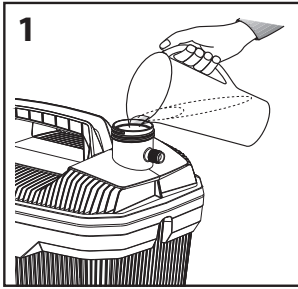
WAGNER



**TAPETAFDAMPER
DAMPTAPETFJERNER
TAPETBORTTAGAREV
STEAMFORCE
STEAMFORCE PLUS**

OWNERS MANUAL

DA NO SV



DA

3-9

NO

10-16

SV

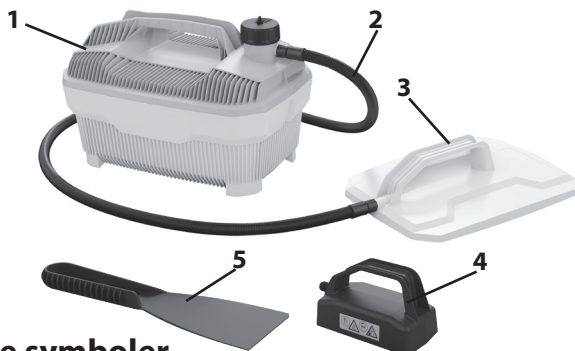
17-23

TAK FOR DIN TILLID

Betjeningsvejledningen er en del af apparatet. Den skal opbevares på et sikkert sted! Betjeningsvejledningen skal omhyggeligt læses i sin helhed, inden apparatet benyttes.

Leveringsomfang

- 1 Basisapparat
- 2 Dampslange
- 3 Dampplader stor
- 4 Dampplader lille*
- 5 Spatel*
- 6 Betjeningsvejledning
- * Kun ved SteamForce Plus



Forklaring af de anvendte symboler

	Dette symbol gør opmærksom på en potentiel fare for dig eller apparatet. Under dette symbol findes der vigtige oplysninger om, hvordan kvæstelser og skader på apparatet kan undgås.
	Angiver gode råd om anvendelsen samt andre særligt nyttige anvisninger.
	Forsigtig: Der kan komme damp ud fra damppladens kanter.
	Fare for skoldninger: Ved arbejder over hovedhøjde kan der dryppe varmt vand.
	Pas på, fare for forbrænding: Overfladen kan bliver varm under brug.
	Bær altid egnede beskyttelseshandsker under arbejdet.
	Brug beskyttelsesbriller, mens du bruger apparatet.

Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! *Alle anvisninger skal læses. Hvis nedenstående anvisninger ikke følges korrekt, kan det forårsage elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser.*



- a) **Hold dit arbejdsområde rent og godt belyst.** *Uorden eller et ubelyst arbejdsområde kan medføre ulykker.*
- b) **Anvend ikke apparatet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvori der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** *Elektrisk værktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.*
- c) **Hold børn og andre personer på afstand, når det elektriske værktøj anvendes.** *Hvis din opmærksomhed bliver afledt, kan du miste kontrollen over apparatet.*
- d) **Apparatets tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke på nogen måde ændres. Anvend ikke adapterstik sammen med beskyttelsesjordede apparater.** *Uforandrede stik og passende stikdåser reducerer risikoen for elektrisk stød..*
- e) **Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, når de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.**
- f) **Børn må ikke lege med produktet.** *De kan brænde sig eller få elektrisk stød.*

Sikkerhedsanvisninger for tapetafdamper.

OBS! Ved arbejde med varm damp (min. 100 ° C) er der fare for alvorlige skoldninger.



Varm damp og kogende vand kan løbe ud, hvis sikkerhedsventilen (5 A) aktiveres som følge af et overtryk ved en fejlfunktion af apparatet. Der må kun ændres position under anvendelsen med stor forsigtighed. Dampenheden, slangen og damppladen kan blive meget varme. Bær altid egnet beskyttelsesbeklædning/handsker under anvendelsen. Under anvendelsen af apparatet må der udelukkende anvendes rent vand uden virkestoffer eller tilsætningsstoffer. Tænd ikke for apparatet, hvis det er tomt.

Ret under ingen omstændigheder damppladen/lansen mod personer, dyr eller temperaturfølsomme genstande. Sprøjt ikke væsker eller dampe direkte på elektriske apparater eller enheder, der indeholder elektriske dele. **Sørg altid for, at apparatet står stabilt og vandret (på gulvet) (fig. 6).**

Stå ikke på apparatet eller dampslangen, og læg ikke genstande derpå. Dampslangen må aldrig drejes eller knækkes, og ventilen må ikke blokeres. Bær kun apparatet i grebet.

Træk aldrig i dampslangen eller netkablet. Apparatet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er åbenlyse skader eller hvis det er utæt.

Dyp aldrig apparatet i væske. Ved udskiftning af tilbehør, ved vedligeholdelse, påfyldning/efterfyldning eller tømning eller hvis dampapparatet ikke bruges (inkl. arbejds pauser), skal stikket trækkes ud af stikkontakten. Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde, når det er tændt eller mens det afkøler.

Fyld aldrig for meget væske i apparatet. Ved overfyldning eller en fejl tages netkablet ud. Der må udelukkende anvendes originale **reserve- og tilbehørsdele** fra WAGNER!

Forsigtig! Fare for kortslutninger! Stikdåser og kontakter skal tildækkes og må ikke komme i kontakt med damp. Ved anvendelse af forlængerledning: Maks. længde 10 m - ledningens tværsnit skal være mindst 3 - x 1 mm².

Undgå skader! Ved arbejde i nærheden af træ-/gips- underlag og belagte materialer kan disse blive beskadiget af varme eller damp. Afhjælpning: Anvend et varme-/dampskjold af pap eller metal. I tilfælde af overophedning slår apparatet automatisk fra. Efter ca. 10 minutter slår apparatet automatisk til igen. Dampvarigheden er ca. 70 minutter. Apparatet skal altid være under opsyn, når det er tilsluttet strømforbindelsen. Anbring ikke apparatet i nærheden af børn eller dyr. Dampenhedens beholder må aldrig tømmes helt.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Tapetafdamperen er udelukkende beregnet til afdampning af tapeter.

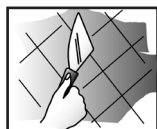
For at sikre en lang levetid af tapetafdamperen skal du rengøre apparatet straks efter brug.

FORSIGTIG! - Damp kan løsne hullet, brudt, porøst eller dårligt fastsiddende puds.

Foretag en prøve på et lille område, inden arbejdet påbegyndes. Hold ikke damppladen i samme position i for lang tid, og fjern den, hvis pudset begynder at brække af.

BESKYT DIT HJEM - For at undgå damppletter på tæpper og møbler skal apparatet anbringes på en hård, flad plade. Sørg for, at apparatet ikke glider eller vælter. Beskyttelsesfolier og aviser er ikke egnede.

Forberedelse



Særligt ved flere lag, overmalet eller vandtålegennemtrængelig tapet anbefales det at bearbejde de områder, der skal løsnes, med en tapetspartel på kryds og tværs.

Anvendelse

- Tag påfyldningsproppen af, og fyld apparatet op til mærket MAX med rent vand. Sæt igen proppen i (fig. 1+2).
- Skru slangen på gennemløbsvarmerens og damppladens gevindtilslutninger og spænd dem med hånden. **Spænd dem ikke for meget** (fig. 3+4).
- Sæt apparatets netledning i stikdåsen (fig. 5).
- Det kan tage op til ca. 12 minutter, før der frembringes damp. Dette afhænger af mængden af påfyldt vand og vandets temperatur (fig. 7).Fig. 7).
- Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn. Børn og husdyr må ikke opholde sig i rummet.
- Kort før der kommer damp ud, dannes der blærer med lidt vand på damppladen.
- Forsigtig. Der kan komme varmt vand ud, inden dampen kommer.
- Hold dampplade i ca. 10 minutter fladt mod tapetet - derefter skal tapetet kunne løsnes let med en tapetspartel (fig. 9).
- Hvor meget damp, der kræves, afhænger af tapetets type. Arbejd med afdamperen, indtil vandstanden er lav. Tag derefter apparatets stik ud af stikdåsen, og lad apparatet køle af i mindst 2 minutter (fig. 11).

OBS!



Forsigtig: Varme væsker eller damp kan forårsage forbrændinger. Fare for skoldninger! Damp kan også kondensere til kogende varme dråber. Dampen må ikke rettes mod elektriske apparater. Faren for skoldning vises på proppen med symbolet .



Forsigtig damp - Der kan udtræde meget varm damp, når tanklåget åbnes og enheden efterfyldes. Efter endt arbejde skal enheden køle helt af og tømmes. Enheden må kun sættes til opbevaring, når den er tom og tør.



Apparatet skal altid opbevares i tom tilstand. Inden påfyldningsproppen skrues på, skal apparatet køle af i mindst 2 minutter. Forsigtig! Fare for skoldninger! (Fig. 11).

Under opvarmningen kan der komme varmt vand ud fra damppladen. Når der arbejdes over hovedhøjde, kan der løbe varmt vand ud.

Afkalkning



Udstyret beskadiges på grund af kalkaflejringer. Regelmæssig afkalkning er forudsætningen for, at udstyret vedbliver at fungere korrekt. Enheden skal afkalkes afhængigt af vandets hårdhedsgrad og i henhold til oplysningerne i nedenstående tabel. Garantien dækker ikke apparater, hvis fejl kan føres tilbage til manglende afkalkning!

Hårdhedsgrad	mmol/l	Afkalkningsanbefaling
Lav	< 1,50	Efter 11 tankfyldninger (44 l)
Mellem	1,50 - 2,50	Efter 9 tankfyldninger (36 l)
Høj	> 2,50	Efter 6 tankfyldninger (24 l)

- Benyt almindelige afkalkningsmidler eller tabletter, der fås i handelen, og fyld 1,5 liter vand i et målebæger.
- Tilsæt den nødvendige mængde i henhold til producentens angivelser og bland opløsningen omhyggeligt.
- Fyld afkalkningsopløsningen i udstyret.
- Lad afkalkningsopløsningen virke i ca. 30 minutter.
- Tøm derefter tapetafdamperen helt.
- Skyl derefter apparatet grundigt igennem to eller tre gange med rent vand for at fjerne alle rester af afkalkningsopløsningen.

Opbevaring

I tom tilstand, opretstående og tørt.

Tekniske data

Energiforsyning:	220-240 V ~	Strømforbrug:	2000W
Damptid:*	70 min.	Damprate:	45 g/ min
Max. Füllmængde:	4,0 l	Vægt uden dampplade:	150 g
Vægt (apparat, dampslange, stor dampplade):	1,8 kg	Vægt lille dampplade:	60 g
Slangelængde:	3,7 m		

*Omtrentlig damptid inden sikkerhedsafbryderen udløses.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Tapetafdamperen fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Varmeelementet er dækket af kalkaflejringer • For lidt vand i beholderen. En tilsvarende sikring forhindrer overophedning af elementet, hvis der er for lidt vand i beholderen. • Apparatet står skråt, varmeelementet er ikke nede i vandet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengør • Fyld vand på. Vent i 2 minutter. Elementets sikring nulstilles ved påfyldning. • Stil apparatet vandret.

Reserve dele

Pos.	Benævnelse	Best.-nr.
1	Dampslange	2414575
2	Dampplade stor	2414572
3	Dampplade lille	2414573
4	Spartel	2414574
5	Beholderdæksel	2414576

Miljøbeskyttelse



Apparatet med tilbehør og emballageskal bortskaffes og genbruges miljørigtigt. Smid ikke apparatet ud sammen med husholdningsaffaldet. Hjælp miljøet og aflever derfor apparatet på den lokale genbrugsplads, eller spørg i en specialforretning.

Vigtig anvisning om produktansvar!

I henhold til et EU-direktiv hæfter producenten kun for sit produkt, såfremt alle dele stammer fra producenten eller er godkendt af denne, og såfremt apparaterne monteres og anvendes korrekt. Ved anvendelse af fremmed tilbehør og fremmede reservedele kan hæftelsen helt eller delvist bortfalde.

3 + 1 års garanti

J. Wagner GmbH, med hovedkontor i D-88677 Markdorf, giver dig ud over den lovpligtig garanti for dette produkt desuden en 36-måneders garanti (apparat-garanti). Garantiperioden forlænges med yderligere 12 måneder, hvis produktet inden for 28 uger efter købet registreres på internettet på <https://go.wagner-group.com/3plus1>.

Garantien omfatter gratis afhjælpning af mangler, der påviseligt skyldes brug af fejlbehæftet materiale ved produktion eller montagefejl samt gratis udskiftning af defekte dele, såfremt der ikke foreligger en garantiudelukkelse.

Dine fra overdragelse af købsgenstanden varende lovbefalede rettigheder vedrørende materielle fejl og mangler begrænses ikke af den garanti. Garantien samt din lovbefalede garanti bortfalder, hvis apparatet åbnes af andre personer end WAGNERs autoriserede servicepersonale.

Vores detaljerede garantibestemmelser kan rekvireres hos vores autoriserede WAGNER-partnere (se webside eller driftsvejledning) eller i tekstform på vores webside:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Forbehold for ændringer -

EU Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Anvendte harmoniserede normer:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU Overensstemmelseserklæringen er vedlagt produktet.

Om nødvendigt kan den efterbestilles med bestillingsnummer **2410392**.

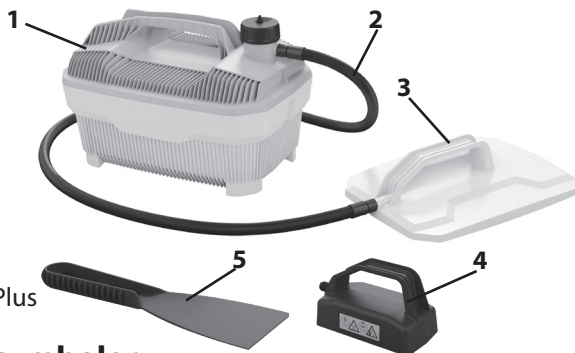
VI TAKKER FOR TILLITEN

Bruksanvisningen er en del av apparatet. Denne skal oppbevares på et sikkert sted! Bruksanvisningen skal leses i sin helhet og med oppmerksomhet før apparatet tas i bruk.

Innhold i leveransen

- 1 Basisapparat
- 2 Dampslange
- 3 Dampplater stor
- 4 Dampplater liten
- 5 Sparkel*
- 6 Bruksanvisning

* Kun tilgjengelig for SteamForce Plus



Forklaring for anvendte symboler

	Dette symbolet henviser til en potensiell fare for deg hhv. for apparatet. Under dette symbolet finner du viktige informasjon om hvordan du kan unngå personskader og skader på apparatet.
	Angir brukstips og andre spesielt nyttige merknader.
	Forsiktig: Damp kan trenge ut langs kantene på dampplaten.
	Fare for brannskår: Ved arbeid over hodet kan det dryppe ut varme vandrdåper.
	Obs Forbrenningsfare: Overflaten kan bli varm under bruk.
	Bruk egnede vernehansker ved arbeidet.
	Bruk vernebriller under arbeidet.

Generelle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL! *Samtlige anvisninger skal leses. Manglende overholdelse av etterfølgende anvisninger kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.*



- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** *Uorden og ikke opplyste arbeidsområder kan medføre ulykker.*
- b) **Det å ikke arbeides med apparatet i eksplosjonsfarlige områder hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elektrisk verktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampen.*
- c) **Hold barn og andre personer borte under bruk av elektroverktøyet.** *Dersom du blir forstyrret, vil du kunne miste kontrollen over apparatet.*
- d) **Tilkoblingspluggen for apparatet må passe til stikkontakten. Pluggen må ikke endres på noen måte. Benytt aldri adapterkontakter sammen med jordede apparater.** *Plugger som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.*
- e) **Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og ev. farer som kan oppstå i den forbindelse.**
- f) **Barn må ikke leke med apparatet.** *De kan få forbrenninger eller elektrisk støt.*

Sikkerhetsanvisninger for damptapetfjerner

Merk! Ved arbeider med varm damp (min. 100 °C) er det fare for alvorlige forbrenninger.



Varm damp og kokende vann kan trenge ut, når sikkerhetsventilen (5 A) aktiveres på grunn av overtrykk ved funksjonsfeil i apparatet. Posisjonen må bare endres forsiktig under bruk. Dampenheden, slangen og dampplaten kan ha svært høye temperaturer. Under bruk skal det alltid benyttes egnede verneklær/hansker. Ved bruk av apparatet skal det alltid benyttes rent vann uten virksomt stoff eller additiver. Apparatet må ikke slås på når det er tomt.

Dampplaten/lansen må aldri rettes mot mennesker, dyr eller temperaturømfintlige gjenstander. Ikke rett væske eller damp direkte mot

elektriske apparater og innretninger som inneholder elektriske komponenter. **Sørg alltid for at apparatet står stabilt i vannrett posisjon (på gulvet) (Fig. 6).**

Ikke stå på apparatet eller dampslangen og ikke legg gjenstander på disse. Dampslangen må aldri vris eller knekkes, ventilen må aldri sperres. Bær alltid apparatet i håndtaket.

Trekk aldri i dampslangen eller nettkabelen. Apparatet må ikke brukes hvis det har falt ned, er synlig skadet eller hvis det lekker.

Apparatet må aldri senkes ned i væsker. Ved hver utskifting av tilbehør, ved vedlikehold, påfylling/etterfylling eller tømning, samt når dampapparatet ikke brukes (inkl. arbeidspauser) må støpselet til strømledningen trekkes ut av stikkkontakten. Apparatet må oppbevares utenfor barns rekkevidde når det er slått på eller avkjøles.

Fyll aldri for mye væske i apparatet. Ved overfylling av apparatet eller ved feil skal pluggen på nettkabelen trekkes ut. Det må bare brukes originale **reserve- og tilbehørsdeler** fra WAGNER!

Forsiktig! Fare for kortslutning! Stikkontakter og brytere må være tildekket og må ikke komme i berøring med dampen. Ved bruk av skjøteledning: Maks. lengde 10 m – ledningens tverrsnitt må være minst 3 x 1 mm². **Unngå skader!** Ved arbeid i nærheten av tre-/ gips- underlag eller sjiktpåførte materialer kan disse skades av varme eller damp. Tiltak: Benytt en varme-/dampskjerm av papp eller metall. Apparatet utkobles automatisk ved overoppheting. Etter ca. 10 minutter kobles apparatet automatisk på igjen. Damptiden er ca. 70 minutter. Apparatet må ikke stå uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet. Sett ikke opp apparatet i nærheten av barn og dyr. Dampenhetens beholder må aldri tømmes fullstendig.

Tiltenkt bruk

Damptapetfjerner skal utelukkende brukes for å løsne tapeter.

For å sikre en lang levetid for damptapetfjerner skal apparatet rengjøres grundig rett etter enhver bruk.

FORSIKTIG! - Damp kan løsne løs, brukket, porøs eller dårlig festet puss. Før oppstart av arbeidet må de testes på et lite område. Dampplaten må ikke holdes for lenge i en posisjon og må tas vekk dersom pussen begynner å smuldre.

BESKYTT HJEMMET DITT - For å unngå dampflekker på tepper og møbler bør apparatet settes på et hardt, flatt underlag. Sørg for at apparatet ikke sklir eller vipper. Beskyttelsesfolie og aviser er ikke egnet.

Forberedelse



Særlig for tapeter i flere lag, som er malt eller vannugjennomtrengelige anbefales det å behandle områdene som skal løsnes med en tapetspatel på kryss og tvers.

Drift

- Ta av påfyllingspluggen og fyll apparatet med rent vann opp til påfyllingsmerket MAX. Sett pluggen på plass igjen (Fig. 1+2).
- Slangen skruses fast på gjenetilkoblingene på gjennomstrømningsovnen og dampplaten for hånd. **Ikke trekk for hardt til** (Fig. 3+4).
- Koble til nettkabelen i stikkontakten (Fig. 5).
- Det kan være nødvendig å vente en periode på opp til 12 min for at det skal dannes damp. Dette avhenger av mengden og temperaturen på vannet som er fylt på (Fig. 7).
- Apparatet må ikke forlates uten oppsikt. Barn og husdyr bør ikke oppholde seg i rommet.
- Rett før dampproduksjonen er klar vil det oppstå en bobledannelse med litt vann på dampplaten.
- Forsiktig! Før det kommer ut damp kan det komme varmt vann.
- Hold dampplaten flatt på tapeten i en periode på ca. 10 sekunder - deretter skal denne enkelt kunne løsnes med en tapetsparkel (Fig. 9).
- Nødvendig dampmengde er forskjellig avhengig av tapettype. Arbeid med dampapparatet inntil vann-nivået blir for lavt. Trekk så ut strømpluggen og la det avkjøles i minst 2 minutter (Fig. 11).

Merk!



Forsiktig: Varme væsker eller damp kan medføre forbrenninger. Fare for brannsr! Damp kan også kondensere med varme dråper ved koking. Dampen bør ikke rettes mot elektriske apparater. Fare for forbrenning vises på pluggen med et symbol.



Forsiktig Damp - Når du åpner tanklokket og etterfyller enheten, kan det komme ut varm damp. Når arbeidet er avsluttet må enheten avkjøles helt og deretter tømmes. Kun tomme og tørre enheter må lagres.



Apparatet skal alltid lagres i tom tilstand. Før påskruing av påfyllingspluggen skal apparatet alltid avkjøles minst 2 minutter. Forsiktig! Fare for brannsr! (Fig. 11).

I oppvarmingsperioden kan det komme varmt vann ut fra dampplaten. Ved arbeid over hodet kan det dryppe ut varmt vann.

Avkalking



Kalkavleiringer kan skade enheten din. Regelmessig avkalking er forutsetningen for at enheten fortsetter å fungere riktig. Avkalk enheten avhengig av vannets hardhetsgrad i henhold til spesifikasjonene i tabellen under. Apparatet vil være utelukket fra garantien hvis defekter kan tilbakeføres til manglende avkalking!

Hardhetsgrad	mmol/l	Avkalkingsanbefaling
Lav	< 1,50	Etter 11 tankfyllinger (44 l)
Middels	1,50 - 2,50	Etter 9 tankfyllinger (36 l)
Høy	> 2,50	Etter 6 tankfyllinger (24 l)

- Bruk vanlige avkalkingsvæsker eller tabletter og fyll 1,5 liter vann i et målebeger.
- Tilsett avkalkingsmiddel i henhold til produsentens spesifikasjoner og bland løsningen godt.
- Fyll avkalkingsløsningen i enheten.
- La avkalkingsoppløsningen bløtgjøre i ca. 30 minutter.
- Tøm deretter damptapetfjerner fullstendig.
- Skyll deretter apparatet grundig to eller tre ganger med rent vann for å fjerne alle rester av avkalkingsoppløsningen.

Lagring

Lagre oppreist og tørt i tom tilstand.

Tekniske data

Strømtilførsel:	220-240 V ~	Strømforbruk:	2000 W
Damptid:*	70 min.	Dampfrekvens:	45 g/ min
Maks. påfyllingsmengde:	4,0 l	Vekt stor dampplate:	150 g
Vekt (apparat, dampslange, stor dampplate):	1,8 kg	Vekt liten dampplate:	60 g
Slangelengde:	3,7 m		

*Omtrentlig damptid før sikkerhetsutkoblingen utløses.

Retting av feil

Feil	Årsak	Tiltak
Damptapetfjerner virker ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Varmeelement dekket av kalkavleiringer • For lite vann i tanken. En sikring forhindrer overoppheting av elementet når det er for lite vann i tanken. • Apparatet står skjevt, varmeelementet er ikke nede i vannet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengjør • Etterfyll beholderen. Vent 2 minutter. Sikringen for elementet tilbakestilles ved etterfyllingen. • Plasser apparatet vannrett.

Reservedelliste

Pos.	Betegnelse	Bestillingsnr.
1	Dampslange	2414575
2	Dampplate, stor	2414572
3	Dampplate, liten	2414573
4	Sparkel	2414574
5	Tanklokk	2414576

Miljøvern



Apparatet, samt tilbehør og emballasje skal returneres til en miljøvennlig gjenvinning. Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet ved kassasjon. Vær miljøvennlig og lever apparatet til et lokalt gjenvinningspunkt eller ta kontakt med en faghandel.

Viktig merknad for produktgaranti!

I henhold til en gjeldende EU-forordning vil produsenten bare ha ansvar for produktet når alle deler stammer fra produsenten eller disse er godkjent av ham og apparatet brukes på forskriftsmessig måte. Ved bruk av fremmed tilbehør og reservedeler kan ansvaret bortfalle, helt eller delvis.

3 + 1 års garanti

J. Wagner GmbH, med hovedkontor i D-88677 Markdorf, gir i tillegg til den lovbestemte garantien for dette produktet, også en garanti (enhetsgaranti) for et tidsrom på 36 måneder. Garantiperioden forlenges med ytterligere 12 måneder hvis produktet registreres på internett på <https://go.wagner-group.com/3plus1> innen 28 dager etter kjøpet

Garantien inkluderer gratis utbedring av mangler som kan spores tilbake til bruken av feil materiale i produksjonen av produktet eller ved monteringsfeil i produktet, samt gratis utskiftning av defekte deler, med mindre det foreligger en garantiexklusivering.

Dine lovbestemte rettigheter ved materielle mangler som du som kjøper har krav på for tiltenkt formål fra levering av den kjøpte varen, er ikke begrenset av garantien. Garantien, så vel som din lovpålagte garanti for mangler, utgår hvis enheten har blitt åpnet av andre personer enn autorisert WAGNER servicepersonell.

De detaljerte garantibestemmelsene kan du få ved forespørsel fra våre autoriserte WAGNER-partnere (se nettsiden vår eller bruksanvisningen) eller så finner du den i tekstform på vår nettside:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Med forbehold om endringer -

EU samsvarserklæring

Vi erklærer med dette som eneste ansvarlige at dette produktet samsvarer med følgende aktuelle bestemmelser:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Følgende harmoniserte normer er benyttet:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU samsvarserklæringen er vedlagt produktet.

Den kan etterbestilles med ordrenummer **2410392** ved behov.

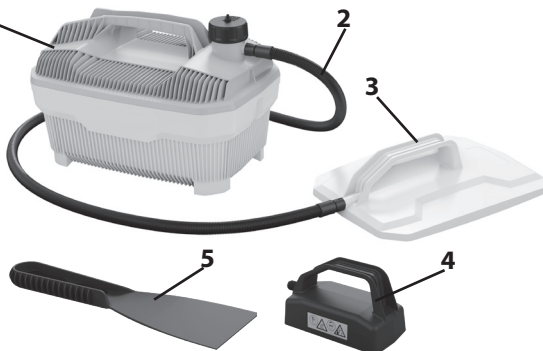
HJÄRTLIGT TACK FÖR ERT FÖRTROENDE

Bruksanvisningen är en del av maskinen. Den ska förvaras på en säker plats! Bruksanvisningen ska läsas fullständigt och uppmärksamt innan maskinen används.

Leveransens omfattning 1

- 1 Basenhet
- 2 Ångslang
- 3 Ångplattor stor
- 4 Ångplattor liten*
- 5 Spackel*
- 6 Bruksanvisning

* Finns endast för SteamForce Plus



Förklaring av de använda symbolerna

	Denna symbol varnar för en möjlig fara för dig och maskinen. Under denna symbol finns viktig information om hur man undviker personskador och skador på maskinen.
	Kännetecknar användningstips och andra särskilt användbara anvisningar.
	Försiktig: Ånga kan bildas på ångplattans kanter.
	Risk för brännskador: Vid arbete över huvudhöjd kan heta vattendroppar tränga ut.
	Obs! Risk för brännskada: Ytan kan bli varm vid användning.
	Använd lämpliga skyddshandskar under arbetet.
	Använd lämpliga skyddsglasögon under arbetet.

Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING! *Alla anvisningar ska läsas. Om anvisningarna intill inte följs kan det leda till el-stöt, brand och/eller allvarliga personskador.*



- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** *Oordning eller dåligt upplysta arbetsområden kan orsaka olycksfall.*
- b) **Vid arbete med maskinen i explosionsfarlig omgivning, där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elverktyg alstrar gnistor, som kan antända dammet eller ångorna.*
- c) **Håll barn och andra personer på avstånd medan du använder elverktyget.** *Vid störningar kan du förlora kontrollen över maskinen.*
- d) **Anslutningskontakten till maskinen måste passa i eluttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade maskiner.** *Omodifierad kontakt och uttag som passar samman minskar risken för elstöt.*
- e) **Detta aggregat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt eller har instruerats om hur aggregatet används på ett säkert sätt och förstår vilka risker som kan uppkomma.**
- f) **Barn får inte leka med aggregatet.** *De kan skälla sig eller få en elektrisk stöt.*

Säkerhetsanvisningar för tapetborttagare

OBS! Vid arbete med het ånga (min. 100 °C) föreligger risk för allvarliga brännskador.



Het ånga och kokande vatten kan tränga ut om säkerhetsventilen (5 A) aktiveras på grund av ett övertryck vid en felfunktion hos maskinen.



Ändra försiktigt positionen under användningen. Ångenheten, slangen och ångplattan kan uppnå mycket höga temperaturer. Använd alltid lämpliga skyddskläder/handskar under a.

Vid arbete med maskinen får uteslutande rent vatten utan tillsatta ämnen eller tillsatser. Starta inte maskinen om den är tom.

Rikta aldrig ångplattan/lansen mot personer, djur eller temperaturkänsliga föremål. Rikta inte vätska eller ånga direkt mot elektriska apparater och anläggningar som innehåller elektriska komponenter. **Kontrollera alltid att maskinen står stabilt på en horisontell position (på golvet) (Fig. 6).**

Stå inte på maskinen eller ångslangen och lägg inte föremål på dem. Vrid eller knäck aldrig ångslangen, spärra aldrig ventilen. Bär uteslutande maskinen i handtaget.

Dra aldrig maskinen i ångslangen eller elkabeln. Aggregatet får inte användas om det har ramlat i marken, om det har uppenbara skador eller om det är otätt.

Doppa aldrig maskinen i vätskor. Dra alltid ur nätkabelns stickkontakt ur eluttaget vid byte av tillbehör, vid fyllning/påfyllning eller tömning och när ångaggregatet inte används (även under arbetspauser). Håll barn borta från aggregatet när det är inkopplat eller innan det har svalnat.

Fyll aldrig på för mycket vätska i maskinen. – Ta ur elkontakten vid överfyllning eller vid ett fel. Det är uteslutande tillåtet att använda **originalreservdelar och originaltillbehör** från WAGNER!

Försiktig! Risk för kortslutning! Uttag och brytare måste vara övertäckta och får inte komma i kontakt med ångan. Vid användning av en förlängningskabel: max. längd 10 meter – kabelarean måste vara minst 3 x 1 mm². **Undvik skador!** Vid arbete i närheten av trä-/gips- underlag och belagda material kan dessa skadas på grund av värme eller ånga. Åtgärd: Använd en värme-/ångsköld av papp eller metall. Maskinen stängs av automatiskt vid överhettning. Efter ca 10 minuter startar maskinen åter automatiskt. Ångtid ca 70 minuter. Lämna inte aggregatet utan uppsikt när det är anslutet till eluttaget. Ställ inte upp maskinen i närheten av barn och djur. Ånganhetens behållare får aldrig tömmas helt.

Avsedd användning

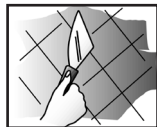
Tapetborttagare är uteslutande avsett frö att lossa tapeter.

För att säkerställa lång livslängd på tapetborttagaren ska maskinen alltid rengöras efter varje användning.

FÖRSIKTIG! – Ånga kan lossa lös, trasig och porös puts samt puts med dålig vidhäftning. Testa på ett litet område innan arbetet påbörjas. Håll inte ångplattan för länge i samma position och ta av den när putsen börjar smulas sönder.

SKYDDA DIG HEMMA – För att undvika ångfläckar på mattor och möbler ska maskinen ställas på en hård yta. Kontrollera att maskinen inte glider eller välter. Skyddsfolie och tidningar är inte lämpliga.

Förberedelser



Speciellt för tapeter som sitter i flera lager, är övermålade eller inte släpper igenom vatten rekommenderas korsvis bearbetning med en tapetspackel av de områden där tapeten ska lösas upp.

Drift

- Ta av påfyllningspluggen och fyll maskinen med rent vatten upp till MAX-markeringen. Sätt i pluggen igen (Fig. 1+2).
- Skruva fast slangen på den gängade anslutningen till genomströmningsvärmaren och ångplattan för hand. **Dra inte åt för hårt** (Fig. 3+4).
- Anslut maskinens elkabel till eluttaget (Fig. 5).
- Det kan ta upp till ca 12 minuter innan ånga bildas. Detta beror på mängden och temperaturen på det ifyllda vattnet (Fig. 7).
- Maskinen ska inte lämnas utan uppsikt. Barn och husdjur ska inte uppehålla sig i rummet.
- Precis innan komplett ångbildning uppträder blåsbildning med en liten mängd vatten på ångplattan.
- Försiktig. Innan ånga kommer ut kan det komma ut hett vatten.
- Håll ångplattan i ca 10 sekunder plant mot tapeterna – därefter ska dessa vara lätta att lossa med en tapetspackel (Fig. 9).
- Nödvändig mängd ånga varierar mellan olika typer av tapeter. Arbeta med ångmaskinen tills vattennivån är låg. Ta därefter ut kontakten från eluttaget och låt den svalna i minst 2 minuter (Fig. 11).

OBS!



Försiktigt: Heta vätskor eller ånga kan orsaka brännskador. Risk för brännskador! Ånga kan även kondensera i kokheta kärl. Ångan ska inte riktas mot elektriska apparater. Risk för brännskador visas på pluggen med symbolen .



Försiktig Ånga – När tanklocket öppnas för påfyllning av enheten kan det komma ut varm ånga. Låt enheten svalna av och töm den fullständigt efter avslutat arbete. Ställ inte undan enheten för förvaring förrän den är tom och torr.



Maskinen ska alltid förvaras tom. Låt maskinen alltid svalna i minst två minuter innan påfyllningspluggen skruvas av. Försiktig! Risk för brännskador! (Bild 11).

Under uppvärmningen kan hett vatten tränga ut genom ångplattan. Vid arbete över huvudhöjd kan hett vatten tränga ut.

Avkalka



Aggregatet tar skada av kalkavlagringar. Regelbunden avkalkning är förutsättningen för att aggregatet bibehåller sin funktion. Avkalka enheten beroende på vattnets hårdhet enligt uppgifterna i nedanstående tabell. Garantin gäller inte på maskiner, där defekter kan härledas till bristande avkalkning.

Hårdhet	mmol/l	Avkalkningsrekommendation
Låg	< 1,50	Efter 11 tankfyllningar (44 liter)
Medium	1,50 - 2,50	Efter 9 tankfyllningar (36 liter)
Hög	> 2,50	Efter 6 tankfyllningar (24 liter)

- Använd en vanlig avkalkningslösning eller tableter och fyll 1,5 liter vatten i ett mätkärl.
- Tillsätt avkalkningsmedel enligt tillverkarens anvisningar och blanda lösningen noggrant.
- Fyll på avkalkningslösningen i aggregatet.
- Låt avkalkningslösningen verka i ca 30 minuter.
- Töm därefter tapetborttagaren helt.
- Spola därefter genom maskinen två eller tre gånger med rent vatten för att avlägsna alla rester av avkalkningslösningen.

Förvaring

Maskinen ska förvaras tom, upprätt och torrt.

Tekniska data

Energiförsörjning:	220–240 V ~	Strömförbrukning:	2 000 W
Ångtid:*	70 min.	Ångkapacitet:	45 g/ min
Max. fyllmängd:	4,0 liter	Den stora ångplattans vikt:	150 g
Vikt (aggregat, ångslang, ångplattans storlek):	1,8 kg	Den lilla ångplattans vikt:	60 g
Slanglängd:	3,7 m		

*Ungefärlig ångtid tills säkerhetsavstängningen löser ut.

Åtgärd av störningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Tapetborttagaren arbetar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Värmeelementet är täckt med kalkavlagringar • För lite vatten i tanken. En säkring förhindrar att elementet överhettas om det finns för lite vatten i tanken. • Maskinen står snett, värmeelementet befinner sig inte i vatten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengör • Fyll på vatten. Vänta två minuter. Genom att fylla på återställs elementets säkring. • Ställ maskinen horisontellt.

Reservdelar

Pos.	Beteckning	Art.-nr
1	Ångslang	2414575
2	Ångplatta stor	2414572
3	Ångplatta liten	2414573
4	Spackel	2414574
5	Tanklock	2414576

Miljöskydd



Maskinen samt tillbehör och förpackning ska lämnas in för återvinning. Kasta inte maskinen tillsammans med hushållsavfallet. Bidra till miljöskyddet och lämna därför in maskinen till en lokal återvinningsstation eller rådfråga fackhandeln.

Viktiga anvisningar om produktansvar!

I enlighet med gällande EU-direktiv ansvarar tillverkaren endast för sin produkt om alla delar kommer från tillverkaren eller om dessa har godkänts av tillverkaren eller om anläggningen har monterats och använts på korrekt sätt. Vid användning av tillbehör och reservdelar från tredje part kan ansvaret bortfalla helt eller delvis.

3 + 1 års garanti

Utöver den lagstadgade garantin för denna produkt ger J. Wagner GmbH, med säte i D-88677 Markdorf, dig en garanti (utrustningsgaranti) för en period på 36 månader. Garantitiden förlängs med ytterligare 12 månader om produkten registreras inom 28 dagar från inköpsdatum på <https://go.wagner-group.com/3plus1>.

Garantin omfattar kostnadsfritt avhjälpande av defekter som bevisligen beror på användning av ett material som inte är felfritt vid tillverkningen av produkten eller på monteringsfel i produkten, samt kostnadsfritt utbyte av defekta delar, förutsatt att det inte finns någon garantifriskrivning.

De lagstadgade reklamationsrättigheter som du som köpare för det avsedda ändamålet är berättigad till från och med överlåtelsen av den köpta varan, begränsas inte av garantin. Garantin och din lagstadgade reklamationsrättighet upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än auktoriserad WAGNER- servicepersonal.

Detaljerade garantivillkor kan du få på begäran hos våra auktoriserade WAGNER-partners (se webbplats eller bruksanvisningar) eller i textform på vår webbplats:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Med reservation för ändringar -

EU Konformitetsförklaring

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Använta harmoniserade normer:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU-konformitetsförklaringen medföljer produkten. Den kan vid behov beställas genom ordernummer **2410392**.

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**UK IMPORTER
WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

DK**DVA A/S**

Marielundvej 48 C
2730 Herlev
T +45 70 234 239

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T +34 902 199 021 /
+34 91 879 72 00
F +34 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
T +61 3 9587 2000
F +61 3 9580 9120

P

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Not responsible for errors and changes.

Sous réserves d'erreurs et de modifications.

Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Part. No. 2420434 B

08/2022

© Copyright by J.Wagner GmbH